



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 29 april 2020

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 51.305/II/PN

Betreft: klacht tegen eentalig Franse brochure van *Centre Culturel d'Auderghem*

Mijnheer de Burgemeester,

In zitting van 22 april 2020 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend met betrekking tot een eentalig Franse brochure die in het begin van de maand september 2019 in alle bussen van de gemeente Oudergem werd verspreid.

Volgens de klager betreft het een brochure van de vzw 'Centre Culturel d'Auderghem' (beschikt niet over een Nederlandstalige naam) en het 'Kunstencentrum Rood Klooster'. De klager gaat ervan uit dat de brochure wordt uitgegeven door gemeentelijke instellingen en dat zij bijgevolg in het Nederlands en in het Frans zou moeten gesteld zijn.

De VCT vroeg aan de klager een kopie van de brochure in kwestie te willen overmaken maar kreeg geen antwoord op haar vraag. Bij gebrek aan een kopie gaat de VCT ervan uit dat de brochure een uitgave is van de vzw 'Centre Culturel d'Auderghem' en niet van het 'Kunstencentrum Rood Klooster'.

*
* *

Op onze vraag naar het standpunt van de gemeente Oudergem ten aanzien van deze klacht deelde u in uw brief van 1 oktober 2019 mee dat de vzw 'Centre Culturel d'Auderghem' geen gemeentelijke instelling, noch een gemeentelijke vzw is. Het betreft een Franstalig cultureel centrum dat van de Franse Gemeenschap afhangt en een toelage ontvangt van de 'Commission communautaire française'.

In uw brief van 5 maart 2020 deelde u bijkomend het volgende mee:

“Wij bevestigen dat Association artistique d'Auderghem geen gemeentelijke instelling is noch een gemeentelijke vzw.

Zij ontvangt gemeentelijke toelagen maar dat verandert niets: zij betaalt ook een huurprijs voor het gebruik van gemeentelijke infrastructuur (ter hoogte van 90.000 €) en heeft omzetcijfers van 1,4 miljoen euro, buiten proportie dus van de gemeentelijke bijdrage.

Talrijke andere vzw's ontvangen subsidies van de gemeente, van het Nederlandstalige culturele centrum Den Dam, Jeugdhuis Alleman, tot en met Park Hockey Club. Dat tast ook niet aan hun private karakter.

De voorstelling van hun rekening voor de gemeenteraad is een verplichting afkomstig uit ons huishoudelijk reglement van de Raad (art. 564 quater) voor alle vzw's die meer dan 1.500 € per jaar ontvangen. De goedkeuring van deze rekening is ook een wettelijke verplichting (art. 5 van de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen).

De aanwezigheid van gemeentelijke politici vervangt de vzw in een publieke instelling niet (*sic*). Het is een gevolg van het Cultureel Pact.

En voor wat betreft het Rood Klooster, heeft de infrastructuur geen verband met AAA. Het is een instelling die door onze Franstalige gemeentelijke culturele dienst wordt beheerd net als de Franstalige bibliotheken.”

*
* *

Met toepassing van artikel 22 (afdeling III – Brussel-Hoofdstad) van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) zijn de instellingen waarvan de culturele activiteit één enkele taalgroep interesseert, onderworpen aan de regeling die geldt voor het overeenkomstige gebied.

Hieruit volgt dat de vzw ‘Centre Culturel d’Auderghem’ niet verplicht is om haar brochures in een andere taal dan het Frans te verspreiden.

De klacht wordt ontvankelijk maar ongegrond bevonden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

-